

UK

## Instructions for use MPW 10

USA

Instructions for making a high-quality projection screen

D

## Gebrauchsanleitung MPW 10

Anleitung für das Anfertigen eines hochwertigen Projektionsschirms

NL

## Gebruiksaanwijzing MPW 10

Handleiding voor het vervaardigen van een hoogwaardig projectiescherm

F

## Mode d'emploi MPW 10

Manuel pour la fabrication d'un écran de projection de haute qualité

E

## Instrucciones de uso de MPW 10

Manual para la preparación de una pantalla de proyección de calidad

I

## Istruzioni d'uso MPW 10

Manuale per creare uno schermo da proiezione di eccellente qualità



TURN YOUR WALL INTO A HOME CINEMA SCREEN

Felicitaciones por su compra de la pintura para pantalla de proyección Mighty Brighty. Dentro de poco, podrá disfrutar de las ventajas de la pantalla de proyección perfecta para cada caso. Es importante que siga escrupulosamente las instrucciones paso a paso que se describen en las siguientes páginas. Además, en las próximas horas, deberá tener un poco de paciencia en algunos momentos. Debido a los tiempos de secado de las diversas capas de pintura, es fácil que tenga que dedicar unas 6 horas a la colocación del producto (por supuesto, también puede empezar un día con los primeros pasos y continuar, por ejemplo, al día siguiente).

### Cree su propia pantalla en 4 pasos sencillos:

#### Antes de empezar

- El entorno y la temperatura 53
- La superficie en la que se va a aplicar Mighty Brighty 53
- Qué más se necesita 55

**Paso 1:** La determinación del lugar, las dimensiones y la relación de aspecto de la pantalla 55

**Paso 2:** La aplicación de la capa de pintura de base (BaseCoat) 57

**Paso 3:** La aplicación de la capa superior (TopCoat)

- 3.1 La aplicación de la capa superior 60
- 3.2 Tiempo de espera 62

**Paso 4:** ¡A divertirse! 62

**Por último**

- Mantenimiento 63
- Fichas de seguridad 63
- Condiciones de la garantía 64

## Antes de empezar

### **El entorno:**

Procure que la habitación y la superficie a tratar estén limpias de polvo y que no haya circulación de aire (por ejemplo, aire acondicionado, ventilador), para que, durante la colocación del producto, no pueda caer polvo sobre la pared húmeda.

### **La temperatura:**

Las condiciones ideales para la aplicación del sistema de pintura Mighty Brighty son con una temperatura ambiente entre 15 °C y 25 °C (59 °F y 77 °F) y una humedad del aire entre el 40 % y el 70 %. Si la temperatura ambiente o la humedad del aire varían, se deben considerar tiempos de secado y de espera mayores que los indicados. Importante: Las capas de pintura no se pueden aplicar si la temperatura ambiente es inferior a 5 °C (41 °F).

### **La pared (u otra superficie) en la que se va a aplicar el sistema de pintura Mighty Brighty**

El sistema de pintura Mighty Brighty se puede aplicar sobre piedra, hormigón, madera, plástico y yeso, y sobre todos los materiales que hayan sido tratados previamente con una pintura normal para paredes. Pero se debe prestar mucha atención a los siguientes aspectos:

### - Superficie lisa:

Importante: La pared debe ser lisa o casi lisa (vista a una distancia de 2 a 3 metros, la pared debe tener aspecto liso y uniforme). (vea la ilustración)



bien



aceptable



no apta

#### **Consejo:**

Inspeccione minuciosamente la pared y repare previamente los posibles daños, grietas o agujeritos. A continuación, iguale la pared puliéndola ligeramente.

### - Paredes con una capa plástica:

Si la pared u otra superficie consta de una capa de material plástico muy resbaladiza, aplique primero una capa de soporte, para que el sistema de pintura Mighty Brighty pueda adherirse lo suficiente cuando se aplique. Las paredes de tablero MDF primero se deben desengrasar a fondo con alguna sustancia como gasolina para limpiar o disolvente. También debe aplicar una capa de adhesivo a estas paredes.

#### **Atención:**

Una superficie plástica no puede absorber humedad. Por ello, durante el secado, pueden aparecer temporalmente pequeñas burbujas de aire en la capa de pintura aplicada. ¡No las toque! Desaparecerán por ellas mismas cuando se seque la capa de pintura.

### - Absorbencia:

Si la pared tiene mucha absorbencia, primero habrá que tratarla con una pintura que la recubra.

(La cantidad a usar por m<sup>2</sup> dependerá del tipo de superficie)

### **- Suciedad:**

Si la pared está muy sucia (manchas de humedad, nicotina, etc.), primero habrá que tratarla con una buena pintura aislante.

### **- Color oscuro**

Si la superficie tiene un color muy oscuro, primero se deberá tratar una vez con una pintura normal de color blanco para paredes.

## **Qué más se necesita:**

El paquete ya contiene los productos BaseCoat y TopCoat, varillas para remover y un trozo de papel de lija. Antes de empezar, necesitará además lo siguiente: un rollo de cinta adhesiva de al menos 25 mm de ancho y 25 m de longitud, un recipiente para la pintura, un mango con 2 rodillos de lana de buena calidad y al menos 15 cm de ancho.

## **Paso 1: La determinación del lugar, las dimensiones y la relación de aspecto de la pantalla**

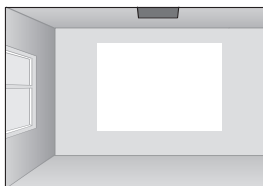
La gran ventaja de Mighty Brightly respecto a una pantalla de proyección tradicional es que, con este nuevo sistema, se puede determinar exactamente el formato adecuado para la pantalla de proyección. Las dimensiones máximas están determinadas por la cantidad de pintura: Normalmente, el contenido da para aproximadamente 5 m<sup>2</sup>. Para mantener un margen de seguridad, en el esquema siguiente se utilizarán 4,7 m<sup>2</sup>. Esto implica lo siguiente en cuanto a las dimensiones máximas de la pantalla:

**Relación de aspecto de la pantalla:** Dimensiones máximas de la pantalla en cm (pulgadas):

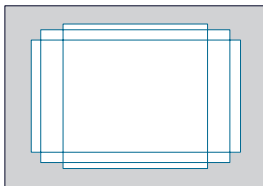
1 : 1	2,17 x 2,17 m / 86 x 86 "
4 : 3 (= 1,33 : 1 + PAL / NTSC Video)	2,50 x 1,87 m / 98 x 74 "
16 : 9 (= 1,78:1 = Imagen ancha HDTV)	2,88 x 1,62 m / 113 x 64 "
1,85 : 1 (Letterbox Video)	2,95 x 1,59 m / 116 x 63 "
2,35 : 1 (Anamórfico)	3,32 x 1,41 m / 131 x 56 "

1: Instale el proyector en su ubicación fija siguiendo las instrucciones del proyector.

2: Encienda el proyector y proyecte una imagen en la pared.  
(vea la ilustración)



3: Seleccione en el proyector la relación de aspecto que desee (1:1, 4:3, 16:9, etc.).  
(vea la ilustración)



4: Determine las dimensiones exactas de la pantalla que prefiera con ayuda de la función de zoom. Procure no superar las dimensiones máximas indicadas previamente.

5: Efectúe el procedimiento de ajuste fino para conseguir la máxima precisión. Haga la pantalla exactamente rectangular con ayuda de la función de corrección trapezoidal del proyector.

Así, obtendrá el formato correcto de la pantalla. El siguiente paso, el control final, es importante.

6: Compruebe si el formato de la pantalla se mantiene igual mientras se proyecta, por ejemplo, un canal de TV y una película en DVD. Si es necesario, ajuste un poco el formato de la pantalla al formato de proyección real.

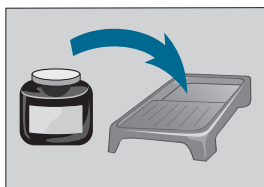
## Paso 2: La aplicación de la capa de pintura de base (BaseCoat)

1: Pegue la cinta adhesiva en la pared, exactamente alrededor del borde exterior de la pantalla iluminada.

Ensanche el borde de cinta adhesiva pegando una segunda tira por el exterior de la primera. Si tiene suficiente cinta adhesiva, pegue una tercera tira por el borde superior, sobre las tiras ya colocadas. Pegue también una tercera tira en el lado inferior, si aún le queda cinta (vea la ilustración). Apague el proyector.



2: Con la varilla, remueva el producto BaseCoat durante al menos 3 minutos, hasta que quede bien mezclado. Después, cierre bien la botella y agítela con fuerza. Vierta la pintura en el recipiente para la pintura que está totalmente limpio (vea la ilustración).



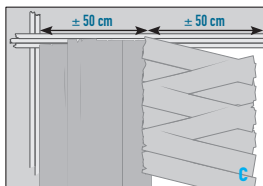
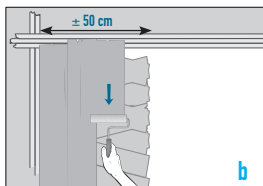
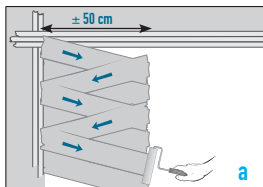
3: Prepare uno de los dos rodillos en el mango. Asegúrese de que el rodillo está totalmente impregnado de BaseCoat y páselo por la superficie del recipiente para la pintura hasta distribuir la pintura uniformemente. A continuación, aplique una capa uniforme de BaseCoat en toda el área de la pantalla, es decir, toda el área entre las tiras de cinta adhesiva pegadas.

Aplique la capa como se indica a continuación: Empiece por la esquina superior izquierda. Pinte una banda de unos 50 cm de ancho. Aplique la pintura uniformemente. Empiece siempre con brochazos horizontales (vea la ilustración a) y luego trace brochazos verticales con el rodillo sin detenerse en mitad de una banda (vea la ilustración b).

Pase el rodillo siempre con movimientos suaves e uniformes.

Continúe pintando una segunda banda de aproximadamente 50 cm. Asegúrese de que haya una pequeña superposición con la primera banda (vea la ilustración c).

Aplique siempre la pintura totalmente “en húmedo”.



Para áreas grandes (por ejemplo, una pared entera), procure utilizar un asa suficientemente larga para el rodillo.

Repita este proceso hasta que termine de pintar toda el área de pantalla.

4: Deje que se seque del todo durante al menos 60 minutos.

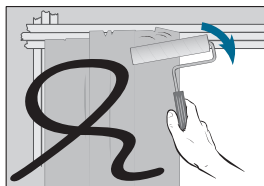
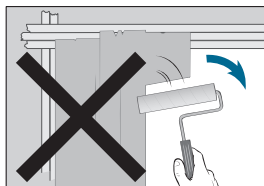
Durante el secado, coloque el rodillo en el recipiente para la pintura y asegúrese de que esté impregnado de pintura suficiente para impedir que se seque.

5: Aplique una segunda capa de BaseCoat sobre toda el área de la misma manera.

Cuando lo haga, preste atención a lo siguiente:

- No pase nunca por un área a la que ya se haya dado una segunda mano de pintura con el rodillo.





- No aparte el rodillo de la pared si no está en algún borde de cinta adhesiva. Es decir, que no separe nunca el rodillo de la pared si está en algún punto de la pantalla (podría dejar una marca que quedaría visible) (vea la ilustración).

Deje secar esta última capa durante al menos 120 minutos.

Retire también el rodillo del mango y limpie bien el mango.

A continuación, elimine inmediatamente los restos de mezcla de pintura del recipiente. Lave bien el recipiente con agua a chorro.

Importante: Compruebe que no quede ningún resto de pintura en el recipiente. Ello provocaría problemas más tarde, al aplicar la capa superior (TopCoat).

6: ¡Sólo si aún se observan irregularidades! Frote muy ligeramente y con muchísimo cuidado la segunda capa de base, para eliminar las últimas irregularidades (¡no frote muy fuerte, para que no llegue a aparecer de nuevo la superficie original!).

Deje pegada la cinta adhesiva en la pared.

Use un trapo o un cepillo suave para quitar el polvo de la superficie.

### Consejo:

Si enciende el proyector, podrá localizar muy bien las posibles irregularidades y daños.

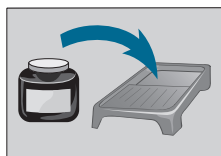
## Paso 3: La aplicación de la capa superior (TopCoat)

-3.1 La aplicación de la capa superior (TopCoat)

-3.2 Tiempo de espera

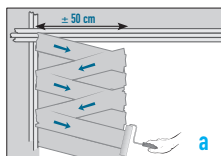
### 3.1 La aplicación de la capa superior (TopCoat)

1: Remueva la mezcla de TopCoat con una nueva varilla durante al menos 3 minutos. Después, cierre bien la botella y agítela con fuerza. Vierta la mezcla en el recipiente para la pintura que está limpio (vea la ilustración).



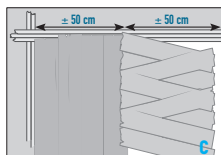
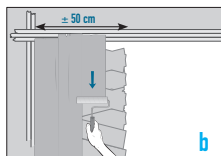
2: Ponga un rodillo nuevo en el mango. Asegúrese de que el rodillo está totalmente impregnado de TopCoat y páselo por la superficie del recipiente para la pintura hasta distribuir la pintura uniformemente. Aplique el producto TopCoat en toda el área entre las tiras de cinta adhesiva. Aplique la capa como se indica a continuación:

Empiece por la esquina superior izquierda. Pinte una banda de unos 50 cm de ancho. Aplique la pintura uniformemente. Empiece siempre con brochazos horizontales (vea la ilustración a) y luego trace brochazos verticales con el rodillo sin detenerse en mitad de una banda (vea la ilustración b).



Pase el rodillo siempre con movimientos suaves e uniformes.

Continúe pintando una segunda banda de aproximadamente 50 cm. Asegúrese de que haya una pequeña superposición con la primera banda (vea la ilustración c).

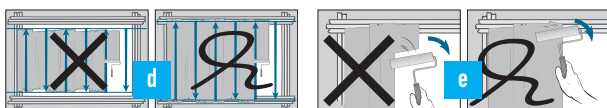


Aplique siempre la pintura totalmente “en húmedo”.

Para áreas grandes (por ejemplo, una pared entera), procure utilizar un asa suficientemente larga para el rodillo. Repita este proceso hasta que termine de pintar toda el área de pantalla.

- No pase nunca por un área a la que ya se haya dado una segunda mano de pintura con el rodillo.

- No cambie de dirección al aplicar la capa de pintura hasta que llegue al borde de la cinta adhesiva. Es decir, ¡no en la pantalla! (vea la ilustración d).



No aparte el rodillo de la pared si no está en algún borde de cinta adhesiva. Es decir, que no separe nunca el rodillo de la pared si está en algún punto de la pantalla (podría dejar una marca que quedaría visible) (vea la ilustr. e).

**Importante:** ¡Aplique la capa en húmedo! Esto significa que, una vez haya empezado a aplicar la capa de TopCoat, es muy importante continuar hasta que se haya cubierto toda la superficie. Es decir, no hay que pararse a descansar.

3. No despegue la cinta adhesiva después de aplicar la capa.

Deje secar la capa de TopCoat durante al menos 120 minutos.

Mientras se seca la capa, impregne bien el rodillo en la mezcla de pintura. Para ello, puede colocar el rodillo en la parte del recipiente donde está la mezcla. Procure que el recipiente tenga suficiente cantidad de mezcla de pintura.

### Consejo:

Si enciende el proyector, una vez seca la superficie, podrá ver muy bien si la capa superior (“TopCoat”) se ha aplicado uniformemente.

4: A continuación, siga el mismo procedimiento (vea el punto 2) para aplicar una segunda capa de TopCoat.

**Importante:** Deje secarse bien esta última capa de TopCoat (mínimo, 2 horas y máximo, 3 horas). Pasado este tiempo, retire con cuidado toda la cinta adhesiva. ¡Mientras lo hace, procure que la cinta no toque la superficie de la pantalla!

**Atención:** Después de dos horas de secado, ya podrá proyectar en la nueva pantalla, ¡pero si la toca en esos momentos, las marcas de dedos u otros daños quedarán visibles en la capa de TopCoat!

5: Elimine los restos de pintura TopCoat del recipiente lavándolo bien con agua a chorro. Repita este paso varias veces si es necesario.

## 3.2 Tiempo de espera

Para que las capas de Mighty Brighty queden bien secas, debe transcurrir al menos una semana. Durante esta semana, las prestaciones de las capas van mejorando. También observará que las pequeñas irregularidades y rayas desaparecen o se ven mucho menos.

Al cabo de una semana, podrá tocar la superficie pintada de la pantalla sin ningún problema. Además, si lo desea, podrá pintar un marco negro para la pantalla. Es mejor, por ejemplo, colgar alrededor un marco negro como una especie de paspartú. Así, aumenta la sensación de contraste.

## Paso 4: ¡A divertirse!

La pantalla ya está lista. ¡Felicitaciones! Ya puede empezar a utilizarla. Pero la pantalla sigue mejorando: los ingredientes activos para el brillo de la capa superior necesitan al menos seis semanas más de tiempo de secado para alcanzar sus prestaciones óptimas.

¿Le agrada el resultado final? ¿Tiene comentarios o sugerencias?  
¡Escríbanos! Preferiblemente, envíenos una foto de su pantalla de proyección o de cine en casa Mighty Brighty. Escriba a Mighty Brighty: [info@mightybrighty.com](mailto:info@mightybrighty.com)

Agradecemos toda colaboración, así como su confianza en nosotros, y esperamos que disfrute muchos años de su pantalla Mighty Brighty.

## Por último

- Mantenimiento
- Fichas de seguridad
- Condiciones de la garantía

### - Mantenimiento:

La pantalla no se debe limpiar durante las primeras 8 semanas. Una vez transcurrido ese tiempo, puede limpiarla con un paño suave y sin pelusa y agua tibia. Si es necesario, puede agregar antes un poco de jabón líquido suave al agua.

### - Fichas de seguridad:

Todas las pinturas Mighty Brighty son de base acuosa al 100% y no contienen disolventes ni otros ingredientes nocivos. Los productos no tienen instrucciones de uso obligatorias. No obstante, por supuesto, se aconseja guardar los productos Mighty Brighty fuera del alcance de los niños.

Las fichas de seguridad completas (fichas MSDS) se pueden descargar desde: [www.mightybrighty.com](http://www.mightybrighty.com).

## CONDICIONES DE LA GARANTÍA

1. Mighty Brighty garantiza que, si se observan fallos durante el periodo de garantía del producto como consecuencia de defectos de material o fabricación, reparará o, si fuese necesario, sustituirá el producto sin coste alguno, después de haberlo evaluado. La garantía no cubre en ningún caso el desgaste normal.
2. Si se presenta alguna reclamación en garantía, se deberá entregar el producto a Mighty Brighty junto con el justificante de compra original (factura, tique de caja o recibo). En el justificante de compra, deberá poder leerse claramente el nombre del distribuidor y la fecha de compra.
3. La garantía de Mighty Brighty pierde su validez en los siguientes casos:
  - si el producto no se perfora, monta y utiliza según las instrucciones
  - si una persona ajena a Mighty Brighty realiza cambios o reparaciones en el producto
  - si un fallo se debe a causas externas (ajenas al producto), como por ejemplo, la caída de un rayo, agua, fuego, arañazos, someterse a temperaturas extremas, condiciones climatológicas, disolventes o ácidos, uso incorrecto o descuidos
  - si el producto se utiliza para aparatos distintos a los indicados en el embalaje

# MIGHTY BRIGHTY™

Enjoy the big screen experience!

**EXCLUSIVE DISTRIBUTOR EUROPE, MIDDLE EAST & AFRICA:  
BMB ELECTRONICS BV**

Kortakker 10, 4264 AE Veen, The Netherlands  
Tel.: +31 416 315 710 • Fax: +31 416 315 719  
E: [info@bmbelectronics.nl](mailto:info@bmbelectronics.nl) • W: [www.bmbelectronics.eu](http://www.bmbelectronics.eu)

**MIGHTY BRIGHTY**

**Manufactured by Golden Care**

Bosstraat 63a, 5553 CK Valkenswaard, The Netherlands  
Tel.: +31 40 2041115,  
E: [info@mightybrighty.com](mailto:info@mightybrighty.com) • W: [www.mightybrighty.com](http://www.mightybrighty.com)

